

تطوير الوسائل التعليمية اللغة العربية القائمة على البطاقات الذكية لترقية استيعاب
المفردات العربية عند طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الناجية لنغكونغ
فونوروغو

Edi Gunawan, Jamaluddin Shiddiq¹
edigwnmtd1998@gmail.com

الملخص

هذا البحث مدفوع بالمشكلات التي يواجهها الطلاب في تعليم اللغة العربية خصوصا في تحفيظ المفردات. ومن مشكلاتهم هي عدم وسائل التعليم في الفصل لحل مشكلاتهم في حفظها، وعدم وجود تباين في تعلم الطالب للغة في بيئة المدرسة، وأكثرهم من متخرج المدرسة العامة ولم يدرسوا العربية بآلة. ولذلك احتاج الطلاب إلى تطوير الوسائل التعليمية الجديدة والمضيفة لترقية استيعاب المفردات العربية القائمة على البطاقة الذكية. استخدم الباحث مدخل البحث التطويري (Research and Development) عند بوع وغال بعشر خطوات البحث يعني: البحث وجمع معلومات الأولية، التحليل، تطوير المنتج الأولي، الإختبار الأولي، التحقق، مراجعة المنتج، الإختبار الميداني، مراجعة المنتج النهائي، إختبار الميداني النهائي، والأخير النشر والتنفيذ.

من نتائج هذا البحث يدل على (1) الوسائل التي تم تطويرها يعني البطاقة الذكية لترقية استيعاب المفردات العربية لصف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو. (2) نتائج إختبار تطوير هذا وسائل البطاقة الذكية لها درجة صلاحية من خبر المادة 92%، وخبير التصميم 94%، وخبير التعليم 94%. من الجدول الصلاحي هذه النتيجة تدل على صالح جدا ولا يحتاج إلى مراجعة المنتج ويستطيع بأن يستعمل في التعليم اليومي. (3) الفرق عدد المفردات قبل وبعد تطبيق الوسائل من نتيجة الإختبار الأولي في 1,5 والإختبار النهائي في 7,5 فنال الفرق الكبير باستخدام الوسائل التي تم تطويره. فمن تلك البيانات أن البطاقة الذكية يمكن لترقية إستيعاب المفردات العربية لصف العاشر مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو.

الكلمات الأساسية: الوسائل، البطاقة الذكية، المفردات، المنتج.

¹ Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, IAIN Ponorogo

المقدّمة

عند التكلّم عن اللغة فيمكن لا نهاية لها، اللغة نفسها هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. وهي أداة تبلغ ويحصل بقياسها تحليل لما يخبره الإنسان على خلاف بين جماعة وأخرى.² اللغة العربية هي لغة القرآن فينبغي علينا أن نتعلمها جيدا. لكثير من مفرداتها فطبعاً صعب لحفظه، فمن طريقة تعليم اللغة العربية توجد الوسائل التي ستساعد الطلاب في تسهيل تعلمهم في الفصل. الوسائل نفسها عبارة عن مجموعة من الأدوات التي يتم استخدامها مادياً لنقل الرسائل أو المعلومات والتي تتضمن عدة أنواع من الأدوات، مثل الكتب والصور وأجهزة الكمبيوتر وغيرها.³ من المؤكد أن التعلم سيساعد بشكل كبير من خلال وجود وسائل التعليم، وإدراك الوسائل هو محاولة لتسهيل فهم المعلمين والطلاب للمواد المقدمة. لا يكفي استخدام كلمة "الوسائل" لتسهيل الأمر فحسب، ولكن بالطبع يجب أيضاً تصميمها بشكل جذاب حسب الحاجة. من خلال توفير تصميمات وتنوعات جذابة على الوسائل المستخدمة، سيوفر حافزاً لجذب انتباه الطلاب للاستمتاع بالتعلم وعدم الشعور بالملل بسرعة.

من الملاحظة التي يدلي بها الباحث في المدرسة الثانوية الناجية لنگونگ فونوروغو، رأى الباحث عدم وجود تباين في تعلّم الطالب للغة في بيئة المدرسة الثانوية الإسلامية الناجية لنگونگ فونوروغو، علاوة على ذلك، في الفصل العاشر، كان هناك طلاب لا يعرفون كيفية تعلّم اللغة العربية على الإطلاق. ومن المتوقع أن توفر وسائل البطاقة الذكية هذه حافزاً جيداً للطلاب في ترقية إستيعاب المفردات العربية.

كحصول على نتائج المقابلات الإفتتاحية ببعض طلاب الصف العاشر وجد الباحث العناصر المهمة، قال ديني هو أحد طلاب الصف العاشر "انا أصعب في تعلّم العربية لأتي من المدرسة المتوسطة الحكومية وما لي أساس في تعلمها، وفي هذه المدرسة ليس هناك بيئة للغة". ووجد الباحث أيضاً كثيراً من الطلاب لا يعلمون المفردات العربية اليومية فهذا سيصعبهم طبعاً في تعلم اللغة العربية لأن إستيعاب المفردات هو مفتاح لتعلم اللغة العربية. "ما عندنا تعليم المفردات اليومية، التعليم فقط في الفصل وهذا ناقص جدا عندي". قال نوغروهو هو أحد طلاب صفّ العاشر. فمن هذه المشكلات، أراد الباحث أن يصنع طفرة جديدة في وسائل تعليم اللغة

²أغوس تري جيبو، *Pengantar Linguistik Arab* (فونوروغو: STAIN فونوروغو Press، 2011)، ص. 1-2.

³عبد الوهاب رشدي، *وسائل تعليم اللغة العربية*، (مالانج: مطبعة UIN مالانج 2009)، ص. 26.

العربية عند الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الناجية لنغكونغ يعني البطاقة الذكية. وجد الباحث بعض المشكلات فيها منها: نقصان مفردات العربية عند الطلاب، ليست لديهم أسس في تعلّم اللغة، فاستعمال البطاقة ستسهّلهم في تحفيظها. وستصنع البطاقة على شكل باستخدام رمز استجابة السريعة. في هذ البحث سيفضل الباحث في استعمال البطاقة الذكية دون رمز استجابة السريعة. تذكرنا على نظام المعهد من هذا الوسائل يسهل التلميذ على حفظ وتعلّم المفردات العربية.

يعد تعديل وسائل التعليم مع أنماط تعلم الطلاب أمراً ضرورياً من أجل تحقيق أهداف التعلم. هناك ثلاث شخصيات تعليمية يجب أن يعرفها الطلاب من قبل المعلمين. بما في ذلك الطلاب الذين لديهم شخصيات تعلم سمعية، بصرية، وحركية. مع هذه الوسائل التي تحتوي على البطاقة الذكية، من بين أمور أخرى، الصور، والمفردات، والمعاني، والجمل النموذجية للإستخدام، يأمل الباحث في إعطاء حماس جديد وزيادة كمية المفردات العربية للفصل العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية الناجية لنغكونغ فونوروغو مع نموذج تعليمي مختلف بالطبع، هذه الوسائل ستكون بالتأكيد مناسبة جداً لهم، لأن الباحث يرى قلة المفردات التي يمتلكها الطلاب وأيضاً عدم وجود الحافز في تعليم اللغة العربية وبيئة اللغة التي لا تزال غير مطبقة.

فوائد البحث

يهدف البحث والتطوير إلى توفير فوائد نظرية أو عملية. الأول، لمعرفة تطوير وسائل تعليم اللغة العربية القائمة على البطاقة الذكية لترقية إستيعاب المفردات العربية عند طلاب الصف العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية الناجية لنغكونغ فونوروغو. والثاني، لمعرفة اختبار تأهيل البطاقة الذكية لوسائل التعليم في ترقية إستيعاب المفردات العربية عند طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الناجية لنغكونغ فونوروغو. وأما من الفوائد النظرية، سيجد هذا البحث من معلومات تطوير وسائل تعليم اللغة العربية على أساس بطاقة الذكية لترقية إتقان المفردات العربية للطلاب.

وأما من الفوائد العملية، للمدرسة أن يكون هذا البحث دراسة وقياساً لمصادر الوسائل التعليمية للمدارس في تنمية مفردات اللغة العربية عند الطلاب. وللطلاب ان يكون هذا البحث إضافة الوسائل في تعلّم اللغة العربية في الفصل وفي محاولة لترقية مفرداتهم. وللباحث ان يكون

هذا البحث دراسة مصدرا مرجعيا مادة لتطوير الرؤى المتعلقة بتطوير وسائل تعليم اللغة العربية.

منهج البحث

تم تصميم هذا البحث بأسلوب البحث والتطوير أو نهج البحث والتطوير كمحاولة لإيجاد حلول للمشكلات التي أثّرت في هذه المشكلة. يهدف هذا البحث إلى تطوير منتج لاستخدامه في حل المشكلات القائمة بناءً على احتياجات المجال. يعرف بورغ وغال البحث والتطوير كعملية تستخدم لتطوير المنتجات التعليمية والتحقق من صحتها. يتبع هذا البحث سلسلة من الخطوات. تتكون خطوات هذا البحث من مراجعة نتائج أبحاث المنتج المضمنة التي سيتم تطويرها، وتطوير المنتجات بناءً على هذه النتائج، وإجراء التجارب الميدانية، وإجراء المراجعات على نتائج التجارب الميدانية.⁴

التعريف التشغيلي

التعريف التشغيلي هو تعريف المصطلحات أو المتغيرات المتعلقة بالبحث والتي تعمل أيضاً كتأكيد. يصف ما يلي التعريف التشغيلي لوسائل البطاقة الذكية. التطوير هو عملية تستخدم لإنتاج منتجات معينة واختبار فعالية الوسائل. وسائل التعليم هي جميع أنواع المنشطات والأدوات التي يقدمها المعلم لتشجيع الطلاب على التعلم. البطاقة الذكية هي وسائل تعليمية عربية على شكل بطاقات صغيرة مصممة لتكون جذابة وبسيطة وتحتوي على صور، رمز الاستجابة الرقعية، ومفردات باللغتين العربية والإنجليزية لاستخدامها كأداة تسهل على الطلاب حفظ ومضاعفة المفردات العربية في التعلم أو حياتهم اليومية. والمفردات هي عنصر لغوي يجب على المتعلمين الأجانب. ترتبط المفردات التي تظهر في اللغة العربية ارتباطاً وثيقاً بدور ومكانة اللغات الأخرى حولها في اللغة العربية.

إجراء التطوير

إجراء التطوير باستخدام النظرية من Borg and Gall يتكون من 8 مراحل مختارة، وهي:

1. البحث وجمع المعلومات الأولى

⁴فوناجي ستينوساري، أساليب البحث والتطوير التربوي، (جاكرتا: persada media، 2015) ص. 194-195.

أ. في هذه المرحلة يتم تنفيذ خطوتين، وهما دراسة الأدبيات والدراسة الميدانية يتم إجراء دراسة الأدبيات بواسطة نظرية التجميع - يتم تنفيذ النظرية المتعلقة بهذه المرحلة من الوسائل للحصول على لمحة عامة عن الوسيط المطور بناءً على دراسات الأدبيات التي ستحدد خصائص الوسائل في شكل وسائل البطاقة الذكية.

ب. الدراسة الميدانية في هذه المرحلة يقوم الباحث بتحليل مادة اللغة العربية، ويتعلق ذلك بالموضوع الذي سيتم تضمينه في البطاقة الذكية لاحقاً.

2. التخطيط

في هذه المرحلة يحدّد الباحث الأهداف التي يجب تحقيقها من خلال فحص المواد التي سيتم ترتيبها في هذه الوسيلة والبدء في تصميم المنتج الذي سيتم إنتاجه وفقاً لخصائص الفئة X ووفقاً للمشكلات التي تم العثور عليها عند إجراء السابق. الملاحظات حتى يمكن تحقيق التعلم.

3. تطوير الشكل المنتج الأولي

في هذه الخطوة قام الباحث بتطوير المنتج الأولي مؤقتاً حيث يتم تحديد مادة العنوان وتشكيل وسائل البطاقة الذكية التي ستكون هناك تحسينات على أوجه القصور في المنتج والتي تم تقييمها بواسطة خبراء مثل خبير التصميم وخبير التعلم وخبير الموضوع أو المادة.

4. اختبار التجربة الأولية

بعد تطوير المنتج الأولي، أجرى الباحث التجربة الأولية مع مجموعة صغيرة من 5 طلاب من الفصل العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو مع قدرات مختلفة عالية والطلاب المنخفضين لمعرفة أوجه القصور الموجودة في المنتج.

5. مراجعة المنتج الأولي

بعد القيام به في التجارب الأولى، يقوم الباحث بمراجعة المنتج الأولي من نتائج الخطوة السابقة، ويمكن للباحث معرفة أوجه القصور في المنتج الذي تم إنتاجه ثم يقوم الباحث بتصحيحه بحيث يمكن استخدام المنتج.

6. التجارب الميدانية

بعد المنتج تمت مراجعة المنتج يتم اختباره مع ما يصل إلى 20 طالبًا لمعرفة ما إذا كان لا يزال هناك أوجه قصور في المنتج في هذه الخطوة، يقوم الباحث باختبار 20 طالبًا.

7. مراجعة المنتج النهائي

يتلقى الباحث اقتراحات حول المنتج الذي تم تطويره على هذا النحو في هذه المرحلة، يقوم الباحث بمراجعة صغيرة للمنتج الذي يتم تطويره.

8. النشر والتنفيذ

بعد تصحيح - المنتج في شكل مثالي حقًا ينشر الباحث المنتج الذي طوّره.

أنواع البيانات

أنواع البيانات في هذا التطوير هي بيانات نوعية وكمية

1. البيانات النوعية

تأتي البيانات النوعية من النقد والإقتراحات والتعليقات من خبراء في وسائل البطاقة الذكية. بالإضافة إلى المقابلات مع معلّم الفصل فيما يتعلق بمعلومات التعلم لطلاب الفصل العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو.

2. البيانات الكمية

البيانات الكمية في شكل نقاط التقييم التي يقدمها الخبراء والمعلمون والطلاب إلى وسائل التعليم البطاقة الذكية بالإضافة إلى تقييمات للسهولة التي يحفظ بها الطلاب المفردات بعد وقبل استخدام هذا الوسائل.

أدوات جمع البيانات

أحد الأنشطة في البحث هو تحديد كيفية قياس متغيرات البحث وأدوات جمع البيانات. لقياس المتغيرات، هناك حاجة إلى أداة البحث والوظائف التي سيتم استخدامها لجمع البيانات. تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة هي:

1. الملاحظة

الملاحظة هي طريقة جمع البيانات حيث يسجل الباحث المعلومات كما رآها أثناء البحث، ويمكن رؤية مشاهدة هذه الأحداث والاستماع إليها والشعور بها، ثم يتم تسجيلها على أنها ذاتية قدر الإمكان.⁵

2. المقابلة

المقابلة هي عملية اتصال حاسمة للغاية في عملية البحث. من خلال إجراء المقابلات، ستكون البيانات التي تم الحصول عليها أكثر تعمقًا، لأنها قادرة على استكشاف الأفكار أو الآراء بالتفصيل. في هذه الدراسة، أجريت مقابلات لتحديد مشاكل الطلاب في تعلم اللغة العربية ولتحليل احتياجاتهم للوحدة.⁶

3. أسلوب الإستبيان

عبارة عن قائمة بالأسئلة المعطاة للمستجيبين لجمع البيانات حسب المشكلة التي يريدون معرفتها. الأشياء التي يمكن استكشافها وفقًا لهذه الطريقة تتعلق بصعوبات الطلاب في التعلم، أو طرق تعلم الطلاب، أو مرافق التعلم، أو مواقف التعلم، أو آراء الطلاب حول عملية التدريس، أو آراء الطلاب عن المعلم. غالبًا ما تستخدم الإستبيانات لتقييم نتائج المجال العاطفي.

4. اختبار نتائج استيعاب المفردات ما قبل الإختبار وبعد الإختبار

اختبار نتائج التعلم هو اختبار إتقان لأن هذا الإختبار يقيس إتقان الطلاب للمادة التي يدرسها المعلم أو التي يدرسها الطلاب.⁷ اختبار إستيعاب المفردات لقياس سهولة من الطلاب في حفظ المفردات العربية باستخدام هذه الوسائل البطاقة الذكية، ويتم تقييم مرتين قبل ويتم العلاج من خلال توفير وسائل

⁵ وينا سنجايا، البحث العلمي في الفصول الدراسية، (جاكرتا: كينجانا، 2011)، ص. 86.

⁶ ليكسي ج موليوونغ، منهجية البحث النوعي، (بندونغ: روسدا كريا، 2012)، ص. 186.

⁷ سوغيونو، منهجية البحث الكمي والنوعي والتطوري، (بندونغ: الفاينتا، 2014)، ص. 142.

التعليم تسهيلا على شكل بطاقة ذكية وبعد العلاج من خلال توفير تسهيلات
منتجات البطاقة الذكية.

البحث

طبعت البطاقة الذكية كوسائل تعليمية مصممة لتكون شكلاً جديداً من أشكال التقدم
في تعليم المفردات العربية الأكثر تشويقاً، لتعليم اللغة العربية بشكل أكثر تشويقاً أو (*for more interesting Arabic learning*) بحيث يتم التصميم قدر الإمكان من أجل توفير عنصر اهتمام
الطلاب والمعلم باستخدام وسائل التعليم. يتم عرض نتائج مراحل التصميم العام وتطوير
التصميم فيما التالي:

أ. عرض البطاقة الأمامية



صورة 4.1. وجه البطاقة

يحتوي الجزء الأمامي من وسائل التعليم هذا على: اسم وسائل التعليم،
وموضوع المفردات التي سيتم تعليمها، صور المفردات، وهي صورة سيتم تخمينها
وحفظها الطلاب وهذا هو الجزء الرئيسي من هذه البطاقة الذكية. ثم يتم تجهيز
الرسوم المتحركة الكترونية بسؤال يشير إلى الصورة، ويعمل هذا القسم على إعطاء
أوامر للطلاب لتخمين مفردات الصورة باللغة العربية.

ب. عرض البطاقة الخلفية



صورة 4.2. ظهر البطاقة

سيعرض خلف هذه البطاقة الذكية المكونات التالية: أولاً، كتابة المفردات العربية ومعناها، هذه المفردات هي اللغة العربية من الصورة الموجودة في مقدمة البطاقة. ثانياً، مثال على استخدام المفردات المكتوبة في جملة عربية، لم يتم تضمين هذه الجملة عمدًا في معناها لأن هذه ستكون مهمة الطلاب للترجمة إلى اللغة الإندونيسية. ثم، رسم متحرك للرسوم المتحركة مع جملة تطلب فتح رمز الاستجابة السريعة. أخيرًا، رمز الاستجابة السريعة، تم إنشاء هذا الرمز كشكل من أشكال الحداثة لهذه البطاقة، ويحتوي هذا الرمز على صفحة مدونة والتي عند مسحها ضوئيًا على الهاتف وستعرض المفردات الإجمالية في الموضوع الذي سيعلم.

ج. تغليف البطاقة الذكية

الصندوق فقط لتعبئة البطاقات الصغيرة حتى لا يتم نثرها أو إهدارها. تم تصميم هذا الصندوق بشكل متناسق مع البطاقة الذكية.

د. كيس ورقي

تستخدم هذه الكيس لتغليف البطاقة الذكية لسهولة حملها. تم تصميم هذه الحقيبة لتناسب مع صندوق البطاقة الذكية.

عرض البيانات وتحليلها

عرض البيانات وتحليلها تقسم إلى قسمين الأول، البيانات العامة والثاني عرض البيانات وتحليلها التحقق من الصحة في تطوير وسائل التعليم العربية التي مقرها التعلم البطاقة الذكية لتحسين إتقان المفردات العربية من فئة الطلاب الصف العاشر في

المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو تنقسم إلى بيانات عن نتائج اختبار الخبراء محتوى درس اللغة العربية، تصميم خبير للوسائل التعليمية، اختبارات لمعلم اللغة العربية. يتم عرض البيانات على النحو التالي:

1. عرض البيانات العامة

(أ) نبذة مختصرة عن تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو لمدرسة الداخلية الإسلامية في وجودها كمؤسسة تعليمية إسلامية هي مؤسسة تعليمية تلعب دورًا مهمًا في إضفاء الطابع المؤسسي على الأنشطة الدينية المختلفة. حتى يحصل البيزانترين على موقع استراتيجي في تقديم الأدوار والمساهمات في التعامل مع مشاكل الحياة المختلفة التي تنشأ في المجتمع، وخاصة فيما يتعلق بأخلاق المجتمع وأخلاقه التي تثير قلقًا متزايدًا في عصرنا العالمي. خلفية وجود هؤلاء الطلاب هي أيضًا أحد أسباب بنیان مدرسة الناجية لنكونغ الإسلامية الداخلية، التي أسسها حزب الملك حسين معشوم الرحمن.

استجابة لتحديات ومطالب العصر والاندفاع للعب دور نشط في تنفيذ البرامج الحكومية في تطوير إنسان كامل على أساس 1945 بنكاسيلا، بنيت مدرسة الناجية لينجكونغ فونوروغو التي استقبلت رسائل من حضرة الشيخ ميمون الزبير لإنشاء مؤسسة رسمية. مدرسة الناجية لنجكونغ فونوروغو تحت رعاية مؤسسة المدرسة الداخلية الإسلامية "الناجية"، هي واحدة من مدرسة عالية في منطقة بفونوروغو.

(ب) عنوان مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو

يقع موقع مؤسسة مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو في قرية لنغكونغ، منطقة فونوروغو، بجوار مكتب القرية يقع مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو في مجمع معهد الناجية الإسلامي يحدها من الجنوب قرية نامباع ريجو، ومن الغرب قرية سوكوريجو، ومن الشمال قرية نمفان، ومن الشرق قرية بارينغ، منطقة بابادان المتصلة بجسر معلق. جغرافياً، يمكن التأكد من أنها آمنة من الفيضانات والانهدامات الأرضية وأنواع الكوارث الأخرى. إلى جانب

ذلك، فهي أيضاً صديقة للبيئة مع وجود مؤشر على أنه لا يزال هناك العديد من النباتات الخضراء حول الموقع. إلى جانب مثالية المدرسة الداخلية الإسلامية المنصوص عليها في تعاليم الدين الإسلامي للحفاظ على البيئة دائماً نظيفة وجميلة.

ج) الهيئة وأهداف مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو

تتمثل رؤية المدرسة العليا في "تحقيق خريجي المدارس المؤهلين في التقوى والعلوم والتكنولوجيا، بالمهارات الحياتية وأخلاق الكريمة". المؤشرات: الجودة في الامتياز والعلم والتكنولوجيا، قادرة على ممارسة العبادة وممارسة قيم التعاليم الإسلامية في الحياة اليومية بشكل جيد، ولديها معرفة جيدة في إتقان العلوم والتكنولوجيا والقدرة على تطبيقها لصالح الناس. مهارات حياتية، ماهرة في المجتمع ولديها مهارات حياتية. حسن الخلق، تحلى بالسلوك المهذب والتمسك بقيمة الحقيقة، والإبتعاد عن المواقف والسلوكيات السيئة، وفقاً للأعراف الدينية والاجتماعية.

2. بيانات التحقق من صحة خبير المواد

أ) البيانات الكمية

يتم عرض البيانات الكمية للتحقق من صحة خبير المواد في الجدول التالي:

الرقم	التعبير	X	X1	P%	درجة الملاءمة	المعلومة
1	درجة وثيق الوسائل بتعليم اللغة العربية	5	5	100%	صالح جداً	
2	مضيف تغليف الوسائل	5	5	100%	صالح جداً	
3	إتفاق المادة بوسائل البطاقة الذكية	4	5	80%	صالح	

4	وضوح تقديم المادة	5	5	100%	صالح جدًا
5	إتفاق المتن بتحفيز الطلاب	4	5	80%	صالح
6	سهولة اللغة المستخدمة في البطاقة	5	5	100%	صالح جدًا
7	تمام إستخدام البطاقة للتعلم	5	5	100%	صالح جدًا
8	تمام إستخدام البطاقة الذكية لترقية إستيعاب المفردات العربية	5	5	100%	صالح جدًا
9	إتفاق إختيار المفردات بتعليم اللغة في الفصل	4	5	80%	صالح
10	مرتبة تقديم المادة للوسائل	4	5	80%	صالح
المجموع		46	50	92%	صالح جدًا

الجدول 4.1.

كانت البيانات التي شرحها الباحث في تلك الجدول هي حاصل من حساب باستخدام

الرمز التالي:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times \%100$$

الخبر:

$$P = \text{نسبة الاستحقاق}$$

$$\sum x = \text{مجموع الجواب من النتاج}$$

$$\sum xi = \text{مجموع الجواب الأعلى}$$

$$100 = \text{أعداد ثابتة}$$

وإذا تحسب صارت البيانات كما يلي:

$$P = \frac{5 + 5 + 4 + 5 + 5 + 5 + 5 + 5 + 4 + 4}{5 \times 10}$$

$$\frac{46}{50} \times 100$$

$$= 92\%$$

من نتائج التحقق إلى خبير المادة أعلاه، يمكن يقال أنّ البطاقة الذكية المطورة لها درجة صعوبة صالح للغاية، ويتضح هذا من خلال عدد مجموع عشرة العناصر على الإختياران الذي تمّ تقديمه إلى خبير المادة عن وسائل التعليم البطاقة الذكية بمجموع النتيجة 46 وبالنسبة التحقق 92%.

(ب) البيانات النوعية

البيانات النوعية التي حصل عليها الباحث من التحقق من صحة المواد أو خبراء المحتوى في شكل نقد واقتراحات مقدمة في شكل جدول فيما يلي:

النقد واقتراحات	إسم الخبير
-	الأستاذ نوفل ركزا الماجستر

الجدول 4.2.

3. بيانات التحقق من خبير التصميم

كانت هذه بيانات التحقق خبير التصميم من مخرجة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو قسم تعليم اللغة العربية وهي السيدة رولي ليسانسنة. البيانات التي تمّ الحصول عليها من خبير التصميم يعني استبيان البحث. وهذه هي شرح البيانات من نتائج تحقق خبير التصميم.

(أ) البيانات الكمية

الرقم	التعبير	X	X1	P%	درجة الملاءمة	المعلومة

رقم	ملاءمة	عدد	عدد	الوصف	النسبة
1	ملاءمة التصميم بالمادة اللغة العربية	4	5	80%	
2	ملاءمة جنس الحرف المستخدمة لطلاب المدرسة الثانوية	3	5	60%	
3	ملاءمة حجم الحرف لطلاب المدرسة الثانوية	2	5	40%	
4	ملاءمة الصورة بالمادة	4	5	80%	
5	الصورة المستخدمة تستميل الطلاب للتعلم	2	5	40%	
6	لون الوسائل البطاقة الذكية تستميل الطلاب للتعلم	4	5	80%	
7	ملاءمة إختيار الصور الحقيقي بالمادة	3	5	60%	
8	مرتبة مقام الصورة	3	5	60%	
9	مرتبة مقام الكتابة	3	5	60%	
10	صارت البطاقة حديثة بحضور رمز الإستجابة السريعة	5	5	100%	
المجموع		32	50	64%	

الجدول 4.3.

(ب) البيانات النوعية

البيانات النوعية التي حصل عليها الباحث من التحقق من صحة المواد أو خبراء المحتوى في شكل نقد واقتراحات مقدمة في شكل جدول فيما يلي:

النقد والإقتراحات	إسم الخبير
-------------------	------------

<ul style="list-style-type: none"> - الإصحاح في صورة كرتون وتغيير إلى كرتون عربي - تكبير الكتابة "الطعام الصحي" - الإصحاح في فضاء الكتابة الإندونيسيا خلف البطاقة الذكية 	<p>رولي نور أرضياني</p>
---	-------------------------

الجدول 4.4.

(ت) مراجعة المنتج من خبير تصميم المنتج
 فبعد تحقق المنتج من خبير التصميم فنال الباحث بعض نقض واقتراحات. فمن هذه الإصحاحات ستبين في الجدول التالي:

بعد المراجعة	قبل المراجعة	نقطة الإصحاح
		<ul style="list-style-type: none"> - الإصحاح في صورة كرتون وتغيير إلى كرتون عربي - تكبير الكتابة "الطعام الصحي" - الإصحاح في فضاء الكتابة الإندونيسيا خلف البطاقة الذكية

الجدول 4.5.

4. بيانات التحقق من خبير التعليم

كانت هذه بيانات التحقق من خبير التعليم من مدرسة اللغة العربية في الصف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنگكونغ فونوروغو يعني السيدة فوزية المكرمة. البيانات التي تم الحصول عليها من خبير التعليم يعني استبيان البحث. وهذه هي شرح البيانات من نتائج تحقق خبير التعليم.

أ) البيانات الكمية

الرقم	التعبير	X	X1	P (%)	درجة الملاءمة	المعلومة
1	درجة ملاءمة الوسائل	4	5	%80	صالح	دون المراجع ة
2	مضيف تغليف الوسائل	5	5	%100	صالح جداً	دون المراجع ة
3	توافق المادة بوسائل البطاقة الذكية	5	5	%100	صالح جداً	دون المراجع ة
4	وضوح تقديم المادة	4	5	%80	صالح	دون المراجع ة
5	دقة المادة لتحفيز الطلاب	4	5	%80	صالح	دون المراجع ة
6	سهولة اللغة المستخدمة في وسائل التعليم	5	5	%100	صالح جداً	دون المراجع ة
7	دقة استخدام البطاقة الذكية	5	5	%100	صالح جداً	دون المراجع ة
8	وسيلة لتسهيل تعليم المفردات عند المعلم	5	5	%100	صالح جداً	دون المراجع ة

ة						
دون المراجعة	صالح جدًا	%100	5	5	وظيفة الوسائل في تعليم المفردات	9
دون المراجعة	صالح جدًا	%100	5	5	توافق الوسائل في تعليم المفردات	10
دون المراجعة	صالح جدًا	%94	50	47		المجموع

الجدول 4.6.

كانت البيانات التي شرهها الباحث في تلك الجدول هي حاصل من حساب باستخدام الرمز

التالي:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times \%100$$

الخبر:

$$P = \text{نسبة الاستحقاق}$$

$$\sum x = \text{مجموع الجواب من النتاج}$$

$$\sum xi = \text{مجموع الجواب الأعلى}$$

$$100 = \text{أعداد ثابتة}$$

وإذا تحسب صارت البيانات كما يلي:

$$P = \frac{4 + 5 + 5 + 4 + 5 + 5 + 5 + 5 + 5 + 5}{5 \times 10}$$

$$\frac{47}{50} \times \%100$$

$$= \%94$$

من نتائج التحقق إلى خبير التعليم الأعلى، يمكن يقال أنّ البطاقة الذكية المطورة لها درجة صعوبة صالح للغاية، ويتضح هذا من خلال عدد مجموع عشرة العناصر على الإستهبان الذي تمّ تقديمه إلى خبير التعليم عن وسائل التعليم البطاقة الذكية بمجموع النتيجة 47 وبالنسبة التحقق 94%.

ب) البيانات النوعية

وهذه هي البيانات النوعية التي حصلها الباحث من تحقق خبير التعليم في شكل نقد واقتراحات مقدمة في شكل جداول.

النقد واقتراحات	إسم الخبير
-	السيدة فوزية

الجدول 4.7.

فمن النقد واقتراحات الأعلى كتب أنّ مافيه التصليحات، ويتم إجراء هذا التحقق من الصحة كمواو للنظر فيما إذا كان المنتج يستحق البحث أم لا، بحيث يمكن ان يكون أفضل ذي قبل تمت مراجعته في هذه الحالة لا توجد مراجعة للتحقق من صحة خبير التعليم السيدة فوزية التي أجريت في 8 من أبريل 2021.⁸

التجربة الأولى

التقييم وإجابات الطلاب من خلال استهبان تم تقديمه إلى الفصل العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو. تم إعطاء هذا الإستهبان خلال التجربة الأولى لخمس طلاب وحصلوا على نتائج التقييم التالية:

البيان	P	$\sum X$	$\sum X$	المستجيبين	التعبير	الرق
--------	---	----------	----------	------------	---------	------

⁸ المدرسة في الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو

م		1	2	3	4	5	1	(%)	
1	ظهير الكتابة في هذه البطاقة الذكية	25	19	4	4	2	5	4	مضيف 76 %
2	منظر هذا الوسائل البطاقة الذكية جيد	25	20	5	4	4	3	4	مضيف جداً 80 %
3	سهولة الفهم المادة بوسائل البطاقة الذكية	25	23	5	5	3	5	4	مضيف جداً 92 %
4	سهولة قراءة الكتابة	25	21	4	5	4	4	4	مضيف 84 %
5	صار التعلم تفرّيحاً	25	18	5	5	2	3	3	مضيف 72 %
6	سهولة إرشاد لهذا الوسائل	25	21	4	4	4	4	5	مضيف جداً 84 %
7	دقة استخدام البطاقة الذكية	25	25	5	5	5	5	5	مضيف جداً 100 %
المجموع		175	147						مضيف جداً 84 %

الجدول 4.8. نتائج البحث في التجربة الأولى

البيان:

المستجيبين

1. بحار الدين، طالب صف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو
2. نندا نور ألوي، طالب صف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو
3. سيفول، طالب صف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو

4. ديني، طالب صف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو

5. أحمد كوسوما، طالب صف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو

فمن البيانات في التجربة الأولية أن البطاقة الذكية تمكن ان تساعد الطلاب على أن

يكونوا أكثر فاعلية في التعلم يعني بنسبة 84%.

بيانات الإختبار أهلية وسائل البطاقة الذكية لترقية إستيعاب المفردات العربية عند طلاب

الصف العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية الناجية لنغكونغ فونوروغو

التقييم وإجابات الطلاب من خلال استبيان تم تقديمه إلى الفصل العاشر المدرسة

الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو. تم إعطاء هذا الإستبيان خلال التجربة الأولية لعشرين طالبا

وحصلوا على نتائج التقييم التالية:

البيانات	%	x_i	$\sum x$	جوانب التقييم							الطلاب
				7	6	5	4	3	2	1	
مضيف	91,4	35	32	5	4	5	5	5	4	4	1
ف	%										
جدا											
مضيف	71,4	35	25	4	5	4	4	4	3	5	2
ف	%										
جدا											
مضيف	88,5	35	31	5	5	4	5	4	4	4	3
ف	%										
جدا											
مضيف	91,4	35	32	5	5	5	4	4	4	5	4
ف	%										
جدا											
مضيف	91,4	35	32	5	5	4	5	4	4	5	5
ف	%										
جدا											

ف جدا	%										
مضيق ف جدا	88.5 %	35	31	4	5	5	5	4	4	4	6
مضيق ف جدا	88.5 %	35	31	4	5	3	4	5	5	5	7
مضيق ف جدا	88.5 %	35	31	5	5	4	4	4	4	5	8
مضيق ف جدا	88.5 %	35	31	5	4	4	4	5	4	5	9
مضيق ف جدا	94.2 %	35	33	5	4	4	5	5	5	5	10
مضيق ف جدا	88.5 %	35	31	5	5	5	4	4	4	4	11
مضيق ف جدا	88.5 %	35	31	4	4	5	3	5	5	5	12
مضيق ف جدا	88.5 %	35	31	4	4	4	5	4	5	5	13

مضيق ف جدا	88.5 %	35	31	5	5	4	4	4	5	4	14
مضيق ف جدا	82.8 %	35	29	5	4	5	5	4	3	3	15
مضيق ف جدا	82.8 %	35	29	5	4	4	4	4	4	4	16
مضيق ف جدا	97.1 %	35	34	5	5	5	5	5	5	4	17
مضيق ف جدا	%80	35	28	4	4	4	4	3	4	5	18
مضيق ف جدا	%100	35	35	5	5	5	5	5	5	5	19
مضيق ف جدا	97.1 %	35	34	5	5	5	5	5	5	4	20
			621	94	87	88	89	87	86	90	$\sum x$
			700	100	100	100	100	100	100	100	$\sum x_i$
مضيق ف جدا	88.7 %		88.7 %	94 %	87 %	88 %	89 %	87 %	86 %	90 %	%

الجدول 4.9، حساب نتائج التقييم الميداني

البيان	P%	التعبير	الرقم
مضيف جدا	%90	ظهر الكتابة في هذه البطاقة الذكية	1
مضيف جدا	%86	منظر هذا الوسائل البطاقة الذكية جيد	2
مضيف جدا	%87	سهولة الفهم المادة بوسائل البطاقة الذكية	3
مضيف جدا	%89	سهولة قراءة الكتابة	4
مضيف جدا	%88	صار التعلم تفرحيا	5
مضيف جدا	%87	سهولة إرشاد لهذا الوسائل	6
مضيف جدا	%94	دقة استخدام البطاقة الذكية	7
مضيف جدا	%88.7		المجموع

الجدول 4.10، حاصل التقييم الميداني

البيان:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100$$

الخبر:

$$P = \text{نسبة الاستحقاق}$$

$$\sum x = \text{مجموع الجواب من النتائج}$$

$$\sum xi = \text{مجموع الجواب الأعلى}$$

$$100 = \text{أعداد ثابتة}$$

بناءً على الحسابات المذكورة أعلاه، وصلت الملاحظات التي تم إجراؤها من خلال التجربة الميدانية الإجمالية إلى 88,7%. إذا كانت مطابقة لجدول معايير الجاذبية، فسيتم تضمين هذه النتيجة في المعايير الجاذبة للغاية. سيتم قبول البيانات النوعية عن نتائج تقييمات التجارب الميدانية المدرجة في الإستبيان، سواء في شكل مدخلات أو اقتراحات مقدمة من المستجيبين للتجارب الميدانية، وأخذها في الاعتبار لتحسين وسائل البطاقة الذكية.

تأثير وسائل البطاقة الذكية على نتائج إستيعاب المفردات العربية عند طلاب الصف العاشر المدرسة الثانوية لتغكونغ فونوروغو

من أداء الإختبار الأول والإختبار النهائي عند الصف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لتغكونغ فونوروغو التي تم أدائه في 10 مارس و13 مارس 2021 فسيبين النتائج في الجدول التالي:

الرقم	إسم الطالبة	عدد الحفظ	
		الإختبار الأول	الإختبار النهائي
1	وفي	2	6
2	زهيرا	1	7
3	نبيل	2	7
4	عربية	1	8
5	نندا	0	6
6	سيفول	0	6
7	بحار	1	7
8	ديماس	1	7

7	0	ديني	9
8	1	إلهام	10
8	2	تاشى	11
10	2	محمد أدي نوغروهو	12
7	1	ديان	13
9	1	كوسوما	14
8	2	عزيزة	15
7	2	مزدلفة	16
8	3	ريبي	17
7	4	نوبا	18
6	3	إقبال	19
6	2	عزيزة	20
145	30	المجموع	
7.25	1.5	قيمة المتوسط	

الجدول 4.11، حاصل عدد حفظ المفردات عند الصف العاشر

بناءً على البيانات الواردة في الجدول 4.11، تكون نتيجة التقييم الميداني لقيمة الإختبار القبلي هي 1,5 فهذا تدل على أن الإختبار النهائي أفضل من الإختبار القبلي. فهناك فرق كبير التي حاصل عليه الوسائل البطاقة الذكية، ولتعرف وجود الفرق الكبير من استيعاب المفردات العربية قبل وبعد تطبيق البطاقة الذكية سيبحثه الباحث باستعمال تجربة t.

تحليل إختبار t

تستخدم تقنية التحليل هذه لتحديد ما إذا كان هناك تأثير للعلاج المفروض علي موضوع البحث، هذا مؤشر علي ما إذا كان هناك تأثير أم لا، إذا كان هناك فرق بين فهم الطلاب قبل وبعد استخدام البطاقة الذكية.

الخطوة الأولى تصنع H_0 و H_a في الجملة

H_a = يمكن لوسائل تعليم البطاقة الذكية لترقية استعاب المفردات العربية عند الطلاب الصف العاشر مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو.

H_0 = لا يمكن لوسائل تعليم البطاقة الذكية لترقية استعاب المفردات العربية عند الطلاب الصف العاشر مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو.

الخطوة الثانية أوجد T الحسابي بالرمز التالي

$$t = \frac{D}{\frac{d2}{\sqrt{N(N-1)}}}$$

الخبر:

t = نتيجة الإختبار على t

$D = (x_2 - x_1)$ different

$d2 = \text{Variansi}$

$N =$ مجموع المستجيبين

الخطوة الثالثة تحديد معايير إختبار t

H_a مقبول إذا t الحسابي $t >$ الجدولي إذن فمن المعنى أن يتم قبول H_a و تم رفض H_0

Ho مقبول إذا كان t الحسابي $< t$ الجدولي إذن فمن المعنى أن يتم رفض H_a و تم قبول

Ho

الخطوة الرابعة صنع الجدول الحسابي

D ²	X ₁ -X ₂ = d		النتيجة		رقم المستجيبين
			الإختبار النهائي	الإختبار الأولي	
16	4	-4	6	2	1
36	6	-6	7	1	2
25	5	-5	7	2	3
49	7	-6	8	1	4
36	6	-4	6	0	5
36	6	-3	6	0	6
36	6	-3	7	1	7
36	6	-4	7	1	8
49	7	-4	7	0	9
49	7	-3	8	1	10
36	6	-4	8	2	11
64	8	-8	10	2	12
36	6	-6	7	1	13
64	8	-8	9	1	14
36	6	-6	8	2	15
25	5	-5	7	2	16
36	6	-6	8	3	17
9	3	-3	7	4	18
16	4	-2	6	3	19

16	4	-4	6	2	20
$\sum D^2 = 706$	$\sum D = 116$		$x = 145$	$x = 30$	$\sum N = 20$
35.3	5.8		7.25	1.5	المتوسط

$$D = \frac{\sum d}{n}$$

$$= \frac{145}{20}$$

$$7.25 =$$

الخطوة الخامسة حساب إختبار t المتوسط

$$t = \frac{D}{\frac{d^2}{\sqrt{N(N-2)}}$$

$$t = \frac{7.25}{\frac{706}{\sqrt{20(20-2)}}$$

$$t = \frac{7.25}{254160}$$

$$t = \frac{29}{254160}$$

$$852.2 =$$

الخطوة السادسة مقارنة حاصل t الحسابي و t الجدولي

إذن، t الحسابي أكبر من t الجدولي

$$(1.725 > 28.2)$$

الخطوة السادسة الخلاصة

Ha = يمكن لوسائل تعليم البطاقة الذكية لترقية استيعاب المفردات العربية عند الطلاب الصف العاشر مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو.

Ho = لا يمكن لوسائل تعليم البطاقة الذكية لترقية استيعاب المفردات العربية عند الطلاب الصف العاشر مدرسة الناجية لنغكونغ فونوروغو.

من تقديم حاصل الحساب تعدي إلى أن t الحسابي أكبر من t الجدولي إذن يقال أن الوسائل البطاقة الذكية يمكن لترقية إستيعاب المفردات العربية عند الطلاب الصف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو.

الخلاصة

ستقدم الخلاصة بناء على عملية التطوير ونتائج إختبار المنتج القائمة على البطاقة الذكية لاستيعاب المفردات العربية عند طلاب الصف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو. ينتج عن تطوير هذه الوسائل التعليمية في شكل البطاقة الذكية. يمكن لنتائج هذا التطور أن تملأ توافر وسائل التعليم العربية على وجه الخصوص الوسائل المرئية الذي سيستخدم كمرجع للمعلمين والطلاب في تعلم اللغة العربية وجعل الطلاب نشطين في تعلم اللغة العربية.

هذا المنتج قد استوفى المكونات كوسيط تعليمي بمعايير صالحة. ويتضح هذا من خلال متوسط النسبة للنتائج التي تم الحصول عليها من التحقق من خبير المادة قدر 92% ومن خبير التصميم 94% من بعد مراجعة تصميم المنتج، ومن خبير التعليم قدر 94% وكما أظهرت نتائج الجاذبية في 88,7% قالوا إن تطوير وسائل التعليم البطاقة الذكية التي تم تطويرها كان صالحا للغاية لزيادة حماس الطلاب حتى يصبحوا طلابا نشاطا وإبداعا. يتم استخدام الوسائل بنتائج تحليل نتائج تحفيظ المفردات بقيمة إختبار الأول تبلغ 1,5% وبعج استخدام وسائل التعليم، أظهرت الطلاب زيادة في درجة متوسط 7,25% وهذه من نتيجة حفظ عشر المفردات. فمن ذلك يمكن الإستنتاج أن نتائج تحفيظ المفردات أكثر بعد تطبيق وسائل البطاقة الذكية. فمن نتائج تطوير يمكن الوسائل القائمة على البطاقة الذكية لاستيعاب المفردات العربية عند الصف العاشر المدرسة الثانوية الناجية لنغكونغ فونوروغو.

قائمة المراجع

تري جهيو، اغوس. *Pengantar Linguistik Arab*. فونوروغو: STAIN فونوروغو Press،
2011.

رشيدي، عبد الوهاب. وسائل تعليم اللغة العربية. مالانج: مطبعة UIN مالانج، 2009.
مقصودين. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. 2 يناير 2006، متاح في:
<http://digilib.uin-suka.ac.id>، تم الدخول عليه في 27 نوفمبر 2020، الساعة
16:35 بتوقيت غرب إندونيسيا.

سيتياسارى، فوناجي. *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan*. جاكرتا:
كينجانا، 2010.

سوغيونو. *Metode Penelitian & Pengembangan (Research dan Development)*.
بندونج: ألفايتا، 2015.

كرسيدي، رافيك. *Media Pembelajaran Inovatif dan Pengembangannya*. بندونج: PT.
Remaja Rosda Karya. 2019.

سنجايا، وينا. البحث العلمي في الفصول الدراسية. جاكرتا: كينجانا. 2011.
موليونغ، ليكسي ج. منهجية البحث النوعي، بندونج: روسدا كريا، 2012.